C/2025/4339

1.8.2025

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 9 päivänä maaliskuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien julkaistun luettelon päivitys [1]

(C/2025/4339)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 9 päivänä maaliskuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 [2] 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelo julkaistaan jäsenvaltioiden Schengenin rajasäännöstön 39 artiklan mukaisesti komissiolle toimittamien tietojen perusteella.

Tiedot julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja sen lisäksi ne päivitetään säännöllisesti muuttoliike- ja sisäasioiden pääosaston verkkosivuille.

LUETTELO JÄSENVALTIOIDEN MYÖNTÄMISTÄ OLESKELULUVISTA

BULGARIA

EUVL:ssä C, C/2024/5580, 19.9.2024 julkaistun luettelon korvaaminen

I. **Kolmansien maiden kansalaisille myönnetään oleskelulupia kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1030/2002 ja asetuksen (EY) N:o 1030/2002 muuttamisesta 18 päivänä huhtikuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 380/2008 mukaisesti.**

1. Ulkomaalaisen oleskelulupa pitkäaikaista Bulgarian tasavallassa oleskelua varten – lupatyyppi ”Pitkäaikainen oleskelu”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään yhden vuoden. Asiakirja myönnetään Bulgarian tasavallassa oleskelevia ulkomaalaisia koskevan lain säännösten mukaisesti.

2. EU-oleskelulupa pitkään oleskelleelle kolmannen maan kansalaiselle – lupatyyppi ”Pitkään oleskelleen kolmannen maan kansalaisen EU-oleskelulupa”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa 5 vuotta.

3. Oleskelulupa ulkomaalaiselle, joka oleskelee Bulgarian tasavallassa pysyvästi – lupatyyppi ”Oleskelulupa”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja sen voimassaoloaika riippuu sen kansallisen henkilöllisyystodistuksen voimassaoloajasta, jonka nojalla henkilö on saapunut Bulgarian tasavaltaan, mutta on joka tapauksessa enintään 5 vuotta.

4. Oleskelulupa, tyyppiä ”EU:n sininen kortti”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset asetuksen (EY) N:o 1030/2002 vaatimusten mukaisesti. Lupa on voimassa enintään 5 vuotta. Kenttä ”lupatyyppi” on korvattu kentällä ”EU:n sininen kortti”, ja kentässä ”huomautus” on tarvittaessa Bulgarian tasavallassa oleskelevia ulkomaalaisia koskevan lain säännösten mukainen asiaankuuluva huomautus. Asiakirja myönnetään Bulgarian tasavallassa oleskelevia ulkomaalaisia koskevan lain perusteella.

5. Oleskelulupa, tyyppiä ”EU:n sininen kortti”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset asetuksen (EY) N:o 1030/2002 vaatimusten mukaisesti. Lupa on voimassa enintään 5 vuotta. Kenttä ”lupatyyppi” on korvattu kentällä ”EU:n sininen kortti”, ja kentässä ”huomautus” on maininta ”Bulgarian tasavallan... (päivämäärä) myöntämä kansainvälinen suojelu”. Asiakirja myönnetään Bulgarian tasavallassa oleskelevia ulkomaalaisia koskevan lain perusteella.

[1] Ks. luettelo aiemmista julkaisuista tämän päivityksen lopussa.
[2] EUVL L 77, 23.3.2016, s. 1.

6. Yhdistetty oleskelu- ja työlupa – lupatyyppi ”Yhdistelmälupa”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset asetuksen (EY) N:o 1030/2002 vaatimusten mukaisesti. Lupa on voimassa enintään kolme vuotta. Kenttä ”lupatyyppi” on korvattu kentällä ”yhdistelmälupa”, ja kentässä ”huomautus” ilmoitetaan ehdot työmarkkinoille pääsemiselle. Asiakirja myönnetään Bulgarian tasavallassa oleskelevia ulkomaalaisia koskevan lain perusteella.

7. Kausityöntekijän oleskelulupa – lupatyyppi ”Kausityöntekijä”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset asetuksen (EY) N:o 1030/2002 vaatimusten mukaisesti. Kentässä ”lupatyyppi” on oltava merkintä ”kausityöntekijä” ja kentässä ”huomautus” merkintä työmarkkinoille pääsemisen ehdoista. Asiakirja myönnetään Bulgarian tasavallassa oleskelevia ulkomaalaisia koskevan lain perusteella.

8. Oleskelulupa yrityksen sisäisen siirron saaneelle työntekijälle. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset asetuksen (EY) N:o 1030/2002 vaatimusten mukaisesti. Kentässä ”lupatyyppi” on merkintä ”sisäisen siirron saanut työntekijä” ja kentässä ”huomautus” merkintä työmarkkinoille pääsemisen ehdoista. Asiakirja myönnetään Bulgarian tasavallassa oleskelevia ulkomaalaisia koskevan lain perusteella.

9. Oleskelulupa pitkään oleskelleelle henkilölle, lupatyyppi ”Pitkäaikainen oleskelu”; luvassa on merkintä ”direktiivin 2004/38/EY 3 artiklan 2 kohdan mukainen luvanhaltija”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään 5 vuotta.

10. Pysyvästi oleskelevan henkilön oleskelulupa, lupatyyppi ”Oleskelulupa”; luvassa on merkintä ”direktiivin 2004/38/EY 3 artiklan 2 kohdan mukainen luvanhaltija”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään 10 vuotta.

11. Yrityksen sisäisen siirron saaneen liikkuvan työntekijän oleskelulupa. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset asetuksen (EY) N:o 1030/2002 vaatimusten mukaisesti. Kentässä ”lupatyyppi” on merkintä ”sisäisen siirron saanut liikkuva työntekijä – liikkuvuus yrityksen sisäisessä siirrossa” ja kentässä ”huomautus” merkintä työmarkkinoille pääsemisen ehdoista.

12. Ulkomaalaisen pitkäaikainen oleskelulupa, lupatyyppi ”Pitkäaikainen oleskelu”; luvassa on merkintä ”tutkija”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään yhden vuoden.

13. EU:ssa pitkään oleskelleen ulkomaalaisen oleskelulupa. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa 5 vuotta. EU:ssa pitkään oleskelleen ulkomaalaisen, jolla on ollut EU:n sininen kortti, oleskeluluvan kentässä ”huomautus” on merkintä ”EU:n sinisen kortin entinen haltija”.

14. EU:ssa pitkään oleskelleen ulkomaalaisen, jolle on Bulgarian tasavallassa myönnetty kansainvälistä suojelua saavan asema, oleskeluluvan kentässä ”huomautus” on oltava merkintä ”Bulgarian tasavallan … (päivämäärä) myöntämä kansainvälinen suojelu”.

15. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisen tai tämän perheenjäsenen pitkäaikainen oleskelulupa. Lupa myönnetään asetuksen (EY) N:o 1030/2002 vaatimusten mukaisesti. Kentässä ”lupatyyppi” on merkintä ”SEU-sopimuksen 50 artiklan mukainen oleskelulupa” ja kentässä ”huomautus” merkintä ”Sopimuksen 18 artiklan 4 kohta”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään 5 vuotta.

16. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisen tai tämän perheenjäsenen pysyvä oleskelulupa. Lupa myönnetään asetuksen (EY) N:o 1030/2002 vaatimusten mukaisesti. Kentässä ”lupatyyppi” on merkintä ”SEU-sopimuksen 50 artiklan mukainen oleskelulupa” ja kentässä ”huomautus” merkintä ”Sopimuksen 18 artiklan 4 kohta”. Luvan myöntävät sisäministeriön yksiköt, ja se on voimassa 10 vuotta.

17. Oleskelulupa Bulgarian kansalaisen pitkään oleskelleelle perheenjäsenelle; luvassa on merkintä ”Bulgarian kansalaisen perheenjäsen”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään yhden vuoden. Asiakirja myönnetään henkilöille, jotka ovat saaneet yhtäjaksoisen oleskeluoikeuden Bulgarian tasavallassa oleskelevia ulkomaalaisia koskevan lain 24 §:n 1 momentin 18 kohdan perusteella.

18. Oleskelulupa Bulgarian tasavallassa pitkään oleskelleelle ulkomaalaiselle; luvassa on merkintä ”ilman huoltajaa oleva ulkomaalainen lapsi”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään yhden vuoden.

19. Oleskelulupa Bulgarian kansalaisen pysyvästi oleskelevalle perheenjäsenelle; luvassa on merkintä ”Bulgarian kansalaisen perheenjäsen”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset. Luvan voimassaoloaika riippuu sen kansallisen henkilöllisyystodistuksen voimassaoloajasta, jonka nojalla henkilö on saapunut Bulgarian tasavaltaan, mutta on joka tapauksessa enintään 5 vuotta. Asiakirja myönnetään henkilöille, jotka ovat saaneet pysyvän oleskeluoikeuden Bulgarian tasavallassa oleskelevia ulkomaalaisia koskevan lain 25 §:n 1 momentin 11 kohdan perusteella.

20. Ulkomaalaisen pitkäaikainen oleskelulupa; luvassa on merkintä ”tutkija – liikkuvuus”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään 2 vuotta.

21. Ulkomaalaisen pitkäaikainen oleskelulupa; luvassa on merkintä ”opiskelija”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään yhden vuoden.

22. Ulkomaalaisen pitkäaikainen oleskelulupa; luvassa on merkintä ”koululainen”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään yhden vuoden.

23. Ulkomaalaisen pitkäaikainen oleskelulupa; luvassa on merkintä ”harjoittelija”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään yhden vuoden.

24. Ulkomaalaisen pitkäaikainen oleskelulupa; luvassa on merkintä ”vapaaehtoinen”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään yhden vuoden.

25. Oleskelulupa, jonka kentässä ”huomautus” on merkintä ”EU:n direktiivin 2004/38/EY 10 artiklan mukainen perheenjäsen”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään 5 vuotta.

26. Oleskelulupa, jonka kentässä ”huomautus” on merkintä ”EU:n direktiivin 2004/38/EY 20 artiklan mukainen perheenjäsen”. Luvan myöntävät sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään 10 vuotta.

27. Sellaisen EU:n kansalaisen pitkään oleskelleen perheenjäsenen oleskelulupa, joka ei ole käyttänyt oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen. Lupa myönnetään asetuksen (EY) N:o 1030/2002 mukaisesti. Lupa on voimassa enintään 5 vuotta, ja sen kentässä ”huomautus” on merkintä ”perheenjäsen direktiivi 2004/38/EY”.

28. Oleskelulupa, joka myönnetään asetuksen (EY) N:o 1030/2002 mukaisesti sellaiselle EU:n kansalaisen pysyvästi oleskelevalle perheenjäsenelle, joka ei ole käyttänyt oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen. Lupa on voimassa enintään 10 vuotta, ja sen kentässä ”huomautus” on merkintä ”perheenjäsen direktiivi 2004/38/EY”.

29. Diplomaattikortti. Kortti myönnetään diplomaatti- tai konsuliedustuston tai Bulgarian tasavallassa akkreditoidun kansainvälisen järjestön diplomaattityöntekijälle. Kortin voimassaoloaika riippuu akkreditoinnin voimassaoloajasta.

30. Konsulikortti. Kortti myönnetään diplomaatti- tai konsuliedustuston tai Bulgarian tasavallassa akkreditoidun kansainvälisen järjestön konsuliedustuston työntekijälle. Kortin voimassaoloaika riippuu akkreditoinnin voimassaoloajasta.

31. Hallinnollisen ja teknisen henkilökunnan kortti. Kortti myönnetään diplomaatti- tai konsuliedustuston tai Bulgarian tasavallassa akkreditoidun kansainvälisen järjestön hallinnolliselle ja tekniselle työntekijälle. Kortin voimassaoloaika riippuu akkreditoinnin voimassaoloajasta.

32. Palveluhenkilökunnan kortti. Kortti myönnetään diplomaatti- tai konsuliedustuston tai Bulgarian tasavallassa akkreditoidun kansainvälisen järjestön palveluhenkilökuntaan kuuluvalle työntekijälle. Kortin voimassaoloaika riippuu akkreditoinnin voimassaoloajasta.

II. **Kaikki muut kolmansien maiden kansalaisille myönnettävät oleskelulupaa vastaavat asiakirjat**

1. Tilapäisen suojelun rekisteröintikortti tilapäistä suojelua saavalle ulkomaalaiselle: (Регистрационна карта на чужденец с предоставена временна закрила):

   Tilapäistä suojelua saavan ulkomaalaisen tilapäisen suojelun rekisteröintikortti myönnetään tilapäistä suojelua saaville henkilöille tilapäistä suojelua koskevan direktiivin noudattamista koskevan lainsäädäntökehyksen ja 4. maaliskuuta 2022 annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/382 perusteella. Se myönnetään seuraaville ryhmille: a) kotiseudultaan siirtymään joutuneet Ukrainan kansalaiset, b) Ukrainasta sodan vuoksi lähteneet kansalaisuudettomat henkilöt tai muun kolmannen maan kuin Ukrainan kansalaiset. Tilapäistä suojelua saavan ulkomaalaisen tilapäisen suojelun rekisteröintikortin voimassaoloa on pidennetty tilapäisen suojelun myöntämisestä Ukrainasta siirtymään joutuneille henkilöille annetun ministerikokouksen päätöksen N:o 144/10.03.2022 perusteella. Päätöksen voimassaoloa on pidennetty seuraavilla ministeriön päätöksillä: N:o 180/2022, N:o 240/2022, N:o 95/2023, N:o 642/2024, N:o 79/2025 sekä kaikki myöhemmät neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2022/382 muuttamisesta annettujen neuvoston päätösten mukaiset pidennykset.

2. Toissijaista suojelua saavan henkilön kortti

   Toissijaista suojelua Bulgarian tasavallassa saavan henkilön kortti myönnetään kolmansien maiden kansalaisille, jotka saavat toissijaista suojelua. Kortin myöntävät Bulgarian tasavallan sisäministeriön viranomaiset, ja se on voimassa enintään 3 vuotta. Kortti todistaa haltijan henkilöllisyyden ja oikeuden oleskella Bulgarian tasavallan alueella kortin voimassaoloaikana. Se helpottaa toissijaista suojelua saavien kolmansien maiden kansalaisten sujuvaa ja säänneltyä matkustamista Bulgarian tasavallassa.

3. Toissijaista suojelua saavan henkilön passi

   Bulgarian tasavallan sisäministeriön viranomaiset myöntävät toissijaista suojelua saavan henkilön passin ulkomaalaiselle, joka saa toissijaista suojelua. Passi on voimassa enintään 3 vuotta, mutta kuitenkin enintään yhtä kauan kuin toissijaista suojelua saavan henkilön kortti. Passin haltijalla on oikeus passin voimassaoloaikana poistua Bulgarian tasavallan alueelta ja palata sinne samojen edellytysten ja menettelyjen mukaisesti kuin Bulgarian tasavallassa pysyvästi oleskelevilla ulkomaalaisilla.

4. Pakolaisen kortti

   Sisäministeriön viranomaiset myöntävät pakolaisen kortin henkilölle, joka on saanut pakolaisaseman. Kortti on voimassa 3–5 vuotta ja todistaa kortin haltijan henkilöllisyyden ja oikeuden oleskella Bulgarian tasavallan alueella kortin voimassaoloaikana.

5. Matkustusasiakirja (28. heinäkuuta 1951 tehty yleissopimus)

   Sisäministeriön viranomaiset myöntävät tämän asiakirjan ulkomaalaiselle, jolle on myönnetty pakolaisasema. Matkustusasiakirja on voimassa enintään 5 vuotta, mutta kuitenkin enintään yhtä kauan kuin pakolaisen kortti. Matkustusasiakirjan haltijalla on oikeus asiakirjan voimassaoloaikana poistua Bulgarian tasavallan alueelta ja palata sinne samojen edellytysten ja menettelyjen mukaisesti kuin Bulgarian kansalaisilla, kunhan maa, johon hän matkustaa, ei ole asettanut muita vaatimuksia.

Aiemmat julkaisut

EUVL C 247, 13.10.2006, s. 1.
EUVL C 77, 5.4.2007, s. 11.
EUVL C 153, 6.7.2007, s. 1.
EUVL C 164, 18.7.2007, s. 45.
EUVL C 192, 18.8.2007, s. 11.
EUVL C 271, 14.11.2007, s. 14.
EUVL C 57, 1.3.2008, s. 31.
EUVL C 134, 31.5.2008, s. 14.
EUVL C 207, 14.8.2008, s. 12.
EUVL C 331, 31.12.2008, s. 13.
EUVL C 3, 8.1.2009, s. 5.
EUVL C 64, 19.3.2009, s. 15.
EUVL C 198, 22.8.2009, s. 9.
EUVL C 239, 6.10.2009, s. 2.
EUVL C 298, 8.12.2009, s. 15.
EUVL C 308, 18.12.2009, s. 20.
EUVL C 35, 12.2.2010, s. 5.
EUVL C 82, 30.3.2010, s. 26.

EUVL C 103, 22.4.2010, s. 8.

EUVL C 108, 7.4.2011, s. 7.

EUVL C 157, 27.5.2011, s. 5.

EUVL C 201, 8.7.2011, s. 1.

EUVL C 216, 22.7.2011, s. 26.

EUVL C 283, 27.9.2011, s. 7.

EUVL C 199, 7.7.2012, s. 5.

EUVL C 214, 20.7.2012, s. 7.

EUVL C 298, 4.10.2012, s. 4.

EUVL C 51, 22.2.2013, s. 6.

EUVL C 75, 14.3.2013, s. 8.

EUVL C 77, 15.3.2014, s. 4.

EUVL C 118, 17.4.2014, s. 9.

EUVL C 200, 28.6.2014, s. 59.

EUVL C 304, 9.9.2014, s. 3.

EUVL C 390, 5.11.2014, s. 12.

EUVL C 210, 26.6.2015, s. 5.

EUVL C 286, 29.8.2015, s. 3.

EUVL C 151, 28.4.2016, s. 4.

EUVL C 16, 18.1.2017, s. 5.

EUVL C 69, 4.3.2017, s. 6.

EUVL C 94, 25.3.2017, s. 3.

EUVL C 297, 8.9.2017, s. 3.

EUVL C 343, 13.10.2017, s. 12.

EUVL C 100, 16.3.2018, s. 25.

EUVL C 144, 25.4.2018, s. 8.

EUVL C 173, 22.5.2018, s. 6.

EUVL C 222, 26.6.2018, s. 12.

EUVL C 248, 16.7.2018, s. 4.

EUVL C 269, 31.7.2018, s. 27.

EUVL C 345, 27.9.2018, s. 5.

EUVL C 27, 22.1.2019, s. 8.

EUVL C 31, 25.1. 2019, s. 5.

EUVL C 34, 28.1.2019, s. 4.

EUVL C 46, 5.2.2019, s. 5.

EUVL C 330, 6.10.2020, s. 5.

EUVL C 126, 12.4.2021, s. 1.

EUVL C 140, 21.4.2021, s. 2.

EUVL C 150, 28.4.2021, s. 5.

EUVL C 365, 10.9.2021, s. 3.

EUVL C 491, 7.12.2021, s. 5.

EUVL C 509, 17.12.2021, s. 10.

EUVL C 63, 7.2.2022, s. 6.

EUVL C 272, 15.7.2022, s. 4.

EUVL C 304, 9.8.2022, s. 5.

EUVL C 393, 13.10.2022, s. 10.

EUVL C 72, 28.2.2023, s. 44.

EUVL C 274, 3.8.2023, s. 6.

EUVL C, C/2023/260, 19.10.2023.

EUVL C, C/2023/1408, 5.12.2023.

EUVL C, C/2023/1609, 22.12.2023.

EUVL C, C/2024/1212, 31.1.2024.

EUVL C, C/2024/1950, 6.3.2024.

EUVL C, C/2024/4488, 11.7.2024.

EUVL C, C/2024/5580, 19.9.2024.

EUVL C, C/2024/7513, 19.12.2024.

EUVL C, C/2024/7514, 19.12.2024.

EUVL C, C/2025/995, 11.2.2025.

EUVL C, C/2025/1504, 5.3.2025.

EUVL C, C/2025/1859, 25.3.2025.

EUVL C, C/2025/2330, 25.4.2025.

EUVL C, C/2025/3595, 1.7.2025.